

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar

In residence:

Fr. Russell Governale, OFM Conv.

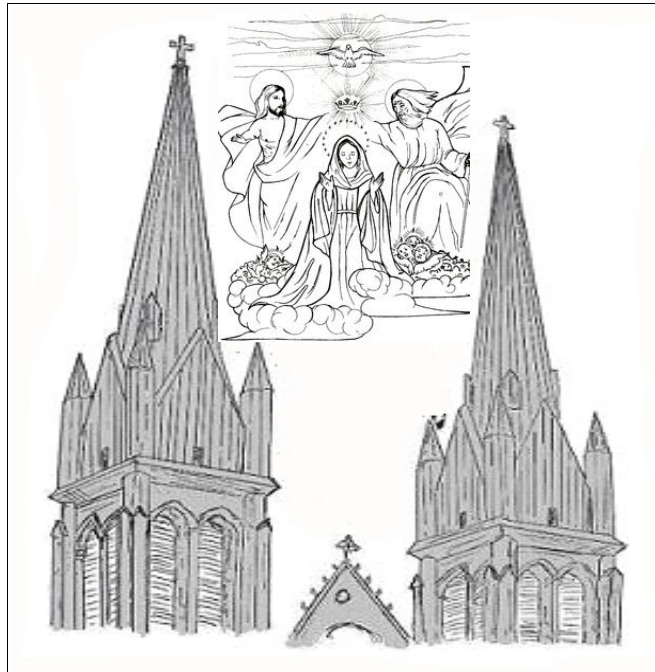
Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, sfma
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, sfma

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Principal – Mrs. Catherine Mangone
61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**
9:30 AM **English**
11:00 AM **Español**
12:30 PM **English**

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

**DECEMBER 13TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY
THIRD SUNDAY OF ADVENT / TERCER DOMINGO DE ADVIENTO**

IS 61:1-2A, 10-11 1 THES 5:16-24 JN 1:6-8, 19-28

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, December 13, 2020

8:00 AM: For the People **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In memory of Luz M. Nieves
Req. by Felicita Martinez

11:00 AM: In memory of Salvador Ruiz
Req. by his wife Carmen Ruiz

12:30 PM: In memory of Leonor Soto
Req. by her daughter Irma Soto

MONDAY, December 14, 2020

8:30 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Nydia Rodriguez

TUESDAY, December 15, 2020

8:30 AM: Living Franciscan Benefactors

WEDNESDAY, December 16, 2020

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Manuel Jesus Perez
Req. by the Family

THURSDAY, December 17, 2020

8:30 AM: For All Souls in purgatory
Req. by Nydia Rodriguez

7:00 PM: Deceased Franciscan Benefactors **MSZA SW. (POLSKA)**

FRIDAY, December 18, 2020

7:00 PM: In memory of Luz Franco
Req. by her daughter Diane Tozier

SATURDAY, December 19, 2020

8:30 AM: For the Health of Angelique Romano
Req. by her mother Patricia Arvanitis

SUNDAY, December 20, 2020

8:00 AM: In memory of Eugenius z Malinowski **MSZA SW. (POLSKA)**
Req. by his daughter Monika

9:30 AM: In memory of Miguelina Casiano
Req. by Felicita Martinez

11:00 AM: In Honor of Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
Req. by Legion of Mary

12:30 PM: For the People

Most Holy Trinity-St. Mary Church is LIVE. Everyone is invited to join in. Masses are streaming live on Facebook and parish website.

La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María está EN VIVO. Todos están invitados a unirse. Las misas se transmiten en vivo en Facebook y la página web de la parroquia.

Niedzielna Msze swieta kazdy moze obejrzec na Facebooku i stronie internetowej Trójcy Przenajswietszej – Kosciól Najswietszej Maryi Panny o godzinie 8.00. Dzięki, że jesteś naszym parafianinem Kościoła.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Following the specific guidelines (wearing masks, social distancing etc.), everyone is encouraged to return to Church for Mass. Please let others know that Mass is celebrated daily at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Our Sunday Mass Schedule is as follows: 8:00AM – Polish, 9:30AM – English, 11:00AM Spanish and 12:30PM – English.

Siguiendo las pautas específicas (uso de máscaras, distanciamiento social, etc.), se anima a todos a regresar a la Iglesia para la Misa. Informe a los demás que la Misa se celebra todos los días en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María. Nuestro horario de Misas Dominicales es el siguiente: 8:00 AM - Polaco, 9:30 AM - Inglés, 11:00 AM Español y 12:30 PM - Inglés.

Przestrzeganie określonych wskazówek (noszenie masek, dystans społeczny itp.), zachęca się wszystkich do powrotu do Kościoła na Mszę św. Poinformuj innych że Msza sw. jest odprowadzana codziennie w Trójcy Przenajswietszej – Kościele Najswietszej Maryi Panny. Nasz rozkład niedzielnych mszy jest następujący: 8:00 – język polski, 9:30 – język angielski, 11:00 język hiszpański i 12:30 – język angielski.

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

**Ms Leonarda Cruz
for the Health of Emilio & Aleida Cruz**

THANK YOU!! We, at Trinity Human Service Center, would like to express our sincere gratitude to you all for your contributions towards our Thanksgiving Drive. Your gifts made it possible this year to be able to meet the needs of our poor families and individuals to have a good and most enjoyable Thanksgiving in their homes during this difficult time. We thank you for your unending support! We appreciate our close relationship with our parishioners at Most Holy Trinity - St. Mary Parish. May God shower you with many blessings and reward you abundantly.

¡GRACIAS! Nosotros, en el Centro de Servicios Humanos de Trinidad, queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a todos ustedes por sus contribuciones hacia nuestra colecta de comida para el Día de Acción de Gracias. Sus donaciones hicieron posible este año el poder cubrir las necesidades de nuestras familias pobres para que pudieran celebrar un buen día de Acción de Gracias agradable en sus hogares especialmente durante este tiempo difícil. ¡Gracias por su interminable apoyo! Apreciamos nuestra cercana relación con nuestros feligreses en la Parroquia Santísima Trinidad - Santa María. Que Dios los colme de muchas bendiciones y les recompense abundantemente.

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
LAST WEEK COLLECTION**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$2,977.37**
Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$ 3,692.54**
Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 567.55**
The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 40.00**

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING
THIS TIME OF THE CORONAVIRUS **
**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE
ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo



13 DE DICIEMBRE DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA



Thank you to all of the faithful parishioners for your kind words, love, and prayers. I will miss you all. Feel free to stay in touch with me! God bless you and your families. Merry Christmas and Happy New Year!

Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv. 425 SW Irving St.

Port St. Lucie, FL 34983 Fragabrielmary@gmail.com

Gracias a todos los fieles feligreses por sus amables palabras, amor y oraciones. Los extrañaré a todos. ¡No duden en mantenerse en contacto conmigo! Dios los bendiga a todos y a sus familias. ¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo! Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv. 425 SW Irving St. Port St. Lucie, FL 34983

Fragabrielmary@gmail.com

GIVING TREE: The Human Service Center will be distributing gift cards to Families for Christmas. If you would like to bring in a gift card, kindly bring the gift cards to Church on Sundays. The last Sunday to bring a gift card will be **NEXT SUNDAY December 20TH**. We ask you to place the gift cards in the basket during the Offertory



ARBOL DE REGALO: El Centro de Servicios Humanos distribuirá tarjetas de regalo a las familias para la Navidad. Si desea traer una tarjeta de regalo, por favor traiga las tarjetas de regalo a la Iglesia los Domingos. El último Domingo para traer una tarjeta de regalo será el **PRÓXIMO DOMINGO 20 de Diciembre**. Le pedimos que coloque las tarjetas de regalo en la canasta durante el Ofertorio.

THANK YOU MEXICAN COMMUNITY: We wish to express our gratitude to the Mexican community for the wonderful effort they made Saturday December 12 to share with all of us the celebration of Our Lady of Guadalupe. Their enthusiasm at the mañanitas and at the Mass was evident and wonderful despite this difficult time. ¡Muchas Gracias!

GRACIAS COMUNIDAD MEXICANA: Deseamos expresar nuestro agradecimiento a la comunidad Mexicana por el hermoso esfuerzo que hicieron Sábado 12 de Diciembre para compartir con nosotros la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe. Su entusiasmo en las mañanitas y en la Misa fue evidente y hermoso a pesar de este tiempo difícil. ¡Muchas Gracias!

MONDAY DECEMBER 21ST / ADVENT CONFESSIONS:



The Season of Advent is a time of preparation. What better way to prepare yourself spiritually than to celebrate the Sacrament of Reconciliation. There will be confessions on Monday December 21st from 4:00 AM–8:00 PM. Also the priests of Most Holy Trinity-St Mary are available for confessions every Saturday beginning at 4:00 PM, or anytime by appointment. Come and be

reconciled to God!

LUNES 21 DE DICIEMBRE / CONFESIONES DE

ADVIENTO: La temporada de Adviento es un tiempo de preparación. ¿Qué mejor manera de prepararse espiritualmente que celebrar el Sacramento de Reconciliación (Confesión)? Habrán confesiones el Lunes 21 de Diciembre desde las 4:00 PM hasta las 8:00 PM. También los sacerdotes de La Santísima Trinidad-Santa María están disponibles para las confesiones todos los Sábados comenzando a las 4:00 PM, o cuando desee puede llamar para una cita. ¡Venga y sea reconciliado a Dios!



SPOWIEDZ - PONIEDZIALEK - 21 GRUDZIEN 2020 / 4:00 PM–8:00 PM

In an effort to be proactive in our response to the spread of the Coronavirus, in March of this year, the Most Reverend Nicholas DiMarzio, Bishop of Brooklyn, dispensed the faithful from the obligation to attend Mass. As the faithful return to Most Holy Trinity – St. Mary Church and churches throughout the diocese, the faithful are urged to exercise caution while attending public Masses. When gathering, the faithful are urged to take the necessary precautions, including remaining at a safe distance from others and receiving Holy Communion in the hand. The distribution of the Precious Blood has previously been suspended as well as the Sign of Peace with a handshake. Those who do not attend Mass in Most Holy Trinity – St. Mary Church can attend the live stream Masses that are shown daily on the parish facebook page or tune in to the Celebration of the Eucharist on NET-TV, the 24/7 cable channel of the Diocese.

En un esfuerzo por ser proactivos en nuestra respuesta a la propagación del Coronavirus, en Marzo de este año, el Reverendísimo Nicholas DiMarzio, Obispo de Brooklyn, dispensó a los fieles de la obligación de asistir a Misa. Cuando los fieles regresen a la Santísima Trinidad - Santa María y las Iglesias de toda la diócesis, se insta a los fieles a tener cuidado al asistir a las Misas públicas. Al reunirse, se insta a los fieles a tomar las precauciones necesarias, incluso permanecer a una distancia segura de los demás y recibir la Sagrada Comunión en la mano. La distribución de la Preciosa Sangre ha sido previamente suspendida, así como el Signo de la Paz con un apretón de manos. Aquellos que no asisten a la Misa en La Santísima Trinidad-Santa María pueden asistir a las Misas en vivo que se muestran diariamente en la página de Facebook de la parroquia o sintonizar la Celebración de la Eucaristía en NET-TV, el canal de cable 24/7. de la Diócesis.

CHRISTMAS NOVENA: The greatest gift we can give to another is a share in the celebration of the Mass. If anyone would like to have their loved ones (living or deceased) enrolled in a Novena (9 days) of Masses beginning on Christmas Day, please fill out the “Christmas Flowers” envelope and put it in the collection. We will pray for the intentions of those whose names are written on the envelopes. The money which will be collected will help us to decorate the Church. The Decorating Committee has met and they have some wonderful ideas for this Advent and Christmas season. Thank you in advance for your generosity.

NOVENAS DE NAVIDAD: El regalo más grande que podemos recibir de otros es un compartir en la celebración de las Misas. Si alguien desea tener sus seres queridos (vivos o difuntos) inscritos en una Novena (9 días) de Misas comenzando el Día de Navidad, por favor llene el sobre "Flores para Navidad" y póngalo en la colecta. Estaremos orando por las intenciones de aquellos cuyos nombres esten escrito en los sobres. El dinero el cual será colectado nos ayudará para decorar la Iglesia. El Comité de Decoraciones se han reunido y tienen algunas hermosas ideas para este adviento y Navidad. Gracias por adelantado por su generosidad.

DECEMBER 13TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

Gaudete Sunday: What is special about the Third Sunday of Advent? For much of the Church's history, this Sunday had a special name: "Gaudete" Sunday. The traditions surrounding this Sunday go back as far as the fourth or fifth century. "Gaudete Sunday" marks the midpoint in Advent. On Gaudete Sunday, the season of Advent shifts its focus. For the first two weeks of Advent, the focus can be summed up in the phrase, "The Lord is coming." But beginning with Gaudete Sunday, the summary might be, "The Lord is near." This shift is marked by a lighter mood and a heightened sense of joyous anticipation. Liturgically, the colors lighten as well. The priest at Mass usually wears rose-colored vestments, a hue seen only on Gaudete Sunday in Advent and Laetare Sunday in Lent. On this day, we light the third candle of the Advent wreath, which is also rose-colored, or if you prefer, pink. The word "Gaudete" is Latin for "Rejoice." Today's celebration is a reminder that God who loves us is still in charge and that we await his coming with tremendous joy.

Gaudete Sunday: ¿Qué tiene de especial el Tercer Domingo de Adviento? Durante gran parte de la historia de la Iglesia, este Domingo tuvo un nombre especial: "Gaudete" El Domingo. Las tradiciones que rodean este Domingo se remontan al siglo IV o V. "Domingo de Gaudete" marca el punto medio de Adviento. El Domingo de Gaudete, la temporada de Adviento cambia de enfoque. Durante las dos primeras semanas de Adviento, el enfoque se puede resumir en la frase: "El Señor viene". Pero a partir del Domingo de Gaudete, el resumen podría ser: "El Señor está cerca". Este cambio está marcado por un estado de ánimo más ligero y una mayor sensación de expectación alegre. Litúrgicamente, los colores también se aclaran. El sacerdote de la Misa suele llevar vestiduras de color rosa, un tono que sólo se ve el Domingo Gaudete en Adviento y el Domingo de Laetare en Cuaresma. En este día, encendemos la tercera vela de la corona de Adviento, que también es de color rosa, o si lo prefieres, rosa. La palabra "Gaudete" es latín para "Alegría". La celebración de hoy es un recordatorio de que Dios que nos ama, sigue al mando y que esperamos su venida con tremenda alegría.

Gaudete Sunday: Co jest specjalnego w trzeciej niedzieli Adwentu? Przez większość historii Kościoła ta Niedziela miała specjalną nazwę: "Gaudete" Niedziela. Tradycje otaczające tę niedzielę wracają aż do czwartego lub piątego wieku. "Gaudete Sunday" oznacza punkt środkowy adwentowy. W dniu Gaudete niedziela, pora Adwentu przesuwa swój nacisk. Przez pierwsze dwa tygodnie Adwentu można podsumować w zdaniu: "nadchodzi Pan". Ale począwszy od niedzieli Gaudete, streszczenie może być, "Pan jest blisko." Ta zmiana jest oznaczony przez jaśniejszy nastrój i zwiększone poczucie radosnego przewidywania. Liturgicznie, kolory rozjaśniać, jak również. Kapłan w Mass zwykle nosi różowe szale, odcień widział tylko w niedzielę Gaudete w Adwent i Laetare Niedziela Wielkiego postu. W tym dniu, światło trzeciej świecy Wieniec adwentowy, który jest również w kolorze różowym, lub jeśli wolisz, różowy. Słowo "Gaudete" jest łacińskim "radem się". Dzisiejsza uroczystość jest przypomnieniem, że Bóg, który nas kocha, jest nadal odpowiedzialny i że czekamy na jego przyjście z ogromną radością.



MOST HOLY TRINITY – ST. MARY CHURCH STEWARDSHIP PROGRAM: Our faith is strong and our commitment to this parish is even stronger.



Thanks
for Your
Support!

The Parish Stewardship Program is a chance for everyone to connect with each other and address our parish's needs, just as you would your own home. In gratitude for the blessings God has bestowed upon us, Most Holy Trinity – St. Mary Church is asking everyone who call this Church home to consider increasing your current level of support and make sure that Most Holy Trinity – St. Mary Church is a priority in your weekly/monthly contributions either through the envelope system or through on line giving. More information about online giving can be found on our website or facebook page. Along with committing

weekly contributions to the Church, most importantly, commit to sharing your time and talent with the faith community here at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Thank you for all that you do to benefit the faith life of our Church.

LA SANTÍSIMA TRINIDAD – SANTA MARÍA - PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN DE LA IGLESIA: Nuestra fe es fuerte y nuestro compromiso con esta parroquia es aún más fuerte.

El Programa de Administración Parroquial es una oportunidad para que todos se conecten entre sí y aborden las necesidades de nuestra parroquia, tal como lo harían con su propia casa. En agradecimiento por las bendiciones que Dios nos ha concedido, Santísima Trinidad – Santa María está pidiendo a todos los que llaman a esta Iglesia hogar que consideren aumentar su nivel actual de apoyo y asegurarse de que Santísima Trinidad – Santa María es una prioridad en sus contribuciones semanales / mensuales ya sea a través del sistema de sobres o a través de la entrega en línea. Más información sobre la donación en línea se puede encontrar en nuestro sitio web o página de Facebook. Además de comprometer contribuciones semanales a la Iglesia, lo más importante, comprometerse a compartir su tiempo y talento con la comunidad de la fe aquí en la Iglesia Santísima Trinidad–Santa María. Gracias por todo lo que hacen para beneficiar la vida de fe de nuestra Iglesia.

TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ – PROGRAM ZARZĄDZANIA KOŚCIOŁEM MARIACKIM: Nasza wiara jest silna, a nasze zaangażowanie w tę parafię jest jeszcze silniejsze.

Program Zarządzania Parafią jest dla wszystkich okazją do nawiązania kontaktu i zaspokojenia potrzeb naszej parafii, tak jak w przypadku własnego domu. W podziękowaniu za błogosławieństwa, które Bóg nam dał, Trójca Przenajświętsza – Kościół Najświętszej Maryi Panny prosi wszystkich, którzy nazywają ten Kościół domem, aby rozważyli zwiększenie obecnego poziomu wsparcia i upewnili się, że Trójcy Przenajświętszej – Najświętszej Maryi Panny jest priorytetem w cotygodniowych/miesięcznych składkach albo poprzez system kopert, albo poprzez udzielanie on-line. Więcej informacji na temat dawania online można znaleźć na naszej stronie internetowej lub na Facebooku. Wraz z poświęceniem cotygodniowego wkładu w Kościół, przede wszystkim zobowiązać się do dzielenia się swoim czasem i talentem ze wspólnotą wiary tutaj w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Mariackim. Dziękuję za wszystko, co czynicie, aby przynosić korzyści życiu wiary naszego Kościoła.

13 DE DICIEMBRE DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

13 grudzień III Niedziela Adwentu B J 1,6-8.19-28

Dzisiaj, w środku Adwentu, otrzymujemy zaproszenie do radości i do nadziei: «Zawsze się radujcie, nieustannie się módlcie! W każdym położeniu dziękujcie» (1Tes 5,16-17). Pan jest blisko: «Córko moja, twoje serce jest dla Mnie niebem», mówi Jezus świętej Faustynie Kowalskiej (i oczywiście Pan chciałby powtórzyć to każdemu ze swoich dzieci). To dobry moment, aby przemyśleć wszystko to, co On dla nas zrobił i podziękować Mu.

Radość jest kluczową cechą wiary. Wielkim szczęściem jest czuć się kochanym i zbawionym przez Boga; świadomość, że jesteśmy braćmi Jezusa Chrystusa, który oddał za nas Swoje życie jest głównym powodem chrześcijańskiej radości. Chrześcijanin poddający się smutkowi będzie miał marne życie duchowe, nie zdoła dostrzec tego wszystkiego, co Bóg dla niego zrobił, a co za tym idzie, będzie niezdolny, aby to głosić. Chrześcijańska radość wypływa z aktu dziękczynienia, zwłaszcza za miłość, którą okazuje nam Pan; każdej niedzieli dokonujemy tego wspólnie, celebrując Eucharystię.

Ewangelia przedstawiła nam dziś postać Jana Chrzciciela, prekursora. Jan cieszył się wielką popularnością wśród prostego ludu; ale gdy go pytają, odpowiada z pokorą: «Ja nie jestem Mesjaszem...» (Jn 1,21); «Ja chrzczę wodą, ale pośród was stoi Ten, którego wy nie znacie, który po mnie idzie, a któremu ja nie jestem godzien odwiązać rzemyka u Jego sandała» (Jn 1,26-27). Jezus Chrystus jest Tym, którego oczekują; On jest Światłością, która oświetla świat. Ewangelia nie jest przesłaniem obcym i dalekim, ani jedną z wielu doktryn, ale Dobrą Nowiną, która wypełnia sensem całe ludzkie życie, bo została nam obwieszczona przez samego Boga, który stał się człowiekiem. Każdy chrześcijanin jest wezwany do wyznawania Jezusa Chrystusa i do bycia świadkiem swojej wiary. Jako uczniowie Chrystusa, jesteśmy wezwani do przynoszenia daru światłości. Poza tymi słowami, najlepszym świadectwem jest i będzie przykład wiernego życia.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL / WAYS TO GIVE / OUR PARISH GOAL IS \$26,220.00 Pledge Your Gift and Make Monthly

Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can / **PLEGGED: \$20,895.49 / PAID: \$18,243.91 / BALANCE FROM PLEDGES: \$2,651.58 BALANCE OF**

OVERALL GOAL: \$5,324.51 / BALANCE OF OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE

PLEGGES: \$7,976.09 WAYS TO GIVE: Gifts of Cash, Credit Card, Online Giving, Annual Gifts , Gift of

Securities – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date

of your gift. **Gift of Stock or Mutual Fund –** Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at Appeal@CFBQ.org **IRA Minimum Required Distributions -** A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution. Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at Appeal@CFBQ.org Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - www.AnnualCatholicAppeal.org. If you have already made your gift to this year's Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220.00, **THANK YOU!**

APELACION CATOLICA ANUAL / MANERAS DE DAR / META DE NUESTRA PARROQUIA ES \$26,220.00 Compromete

Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible. / **PROMESA: \$20,895.49 / PAGADA: \$ 18,243.91 / SALDO DE PROMESAS: \$2,651.58 SALDO DE LA META GLOBAL: \$5,324.51 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$7,976.09.**

MANERAS DE DAR: Donaciones de Dinero en Efectivo , Tarjeta de Crédito, Donaciones en Línea, Donaciones Anuales

Periodicamente, Donación de Valores: las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado

de valores apreciados en la fecha de su donación, **Donación de Acciones o Fondos Mutuos:** Por favor comuníquese con el servicio al

cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a Appeal@CFBQ.org. **Distribuciones Mínimas Requeridas Por**

el IRA: Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución. Si

ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, **¡GRACIAS!**

☆☆

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF

SURGERY//POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS,

HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA: Carmen Nelly Davila, Edna Fenderson, Edwin Miranda, Ivonne Buval

Names will remain on the list for three weeks /Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.

CATHOLIC CHARITIES COLLECTION: Bishop DiMarzio

has announced that the Catholic Charities Collection will take place

on Christmas Day, December 25th. Please return the special

Catholic Charities envelope from your envelope packet for

Christmas. If you do not receive a printed envelope, we ask you to

use your own blank envelope and mark it for Catholic Charities.

We appeal to all our parishioners here at Most Holy Trinity -St

Mary to please join again in sharing God's love with the children

and families of our diocese who are in need, and give generously on

Christmas Day.

COLECTA DE CARIDADES CATOLICAS: El Obispo

DiMarzio ha anunciado que la Colecta de Caridades Católicas será

esta Navidad, 25 de Diciembre. Un sobre especial de Caridades

Católicas para la colecta se encuentra en el paquete de sobres

regulares para Navidad. Si usted no recibe este sobre, pedimos que

utilice su propio sobre en blanco y que lo marque para Caridades

Católicas. Pedimos a todos los feligreses de La Santísima

Trinidad-Santa María que por favor de nuevo compartan el amor

de Dios con los niños y las familias de nuestra diócesis que están

en necesidad, y por favor sean generosos en esta Navidad.